Congratulations on your new BIBS pacifier!

We want you to experience and treasure every moment you have with your little one, and we truly believe that introducing BIBS pacifiers to your baby is key to securing calmness and letting your baby learn to self-soothe. Our pacifiers adhere to industry regulations, ensuring high safety and quality standards for our customers. All our pacifiers are 100% free from BPA, made of 100% safe food-grade material, and are designed and produced in Denmark.

Wide selection

When it comes to the nipple no size or shape is right or wrong because all babies are different. Babies have different preferences, different sucking techniques, and different mouth anatomy. Therefore, we offer different pacifiers that meet all these different needs for you to choose from:

Available with a round nipple. Resembles a mother's nipple shape and size, easing the transition from breastfeeding.

Available with an anatomically shaped nipple. Designed to mirror your baby's mouth shape for a secure and organic fit.

Available with a symmetrically shaped nipple. Encourages a flat tongue placement that is gentle on the palate and gums.

Available in both natural rubber latex and silicone.

Available in different sizes.

Available in a night version for a luminescent effect.

We hope you will love your new BIBS product!

If you have questions, please contact our customer service at care@bibsworld.com

AU WARNING!

- A torn or broken dummy poses a choking hazard.
- Inspect carefully before each use.
- Pull the teat in all directions.
- Throw away at the first sign of damage or weakness.
- A cord or ribbon attached to a dummy poses a strangulation hazard.
- Do not attach a dummy to your child's clothing.

EN 1400

EN INSTRUCTIONS FOR USE:

For your child's safety.

WARNING!

- Inspect carefully before each use.
- Pull the soother in all directions.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Only use dedicated soother holders tested to EN 12586.
- Never attach other ribbons or cords to a soother, your child may be strangled by them.
- Do not leave a soother in direct sunlight or near a source of heat, or leave in disinfectant ("sterilisi
  than recommended, as this may weaken the teat.

Before first use sterilize the soother by putting it into boiling water for 5 minutes. Allow to cool dow
water into the teat because of the vent hole. Simply squeeze the teat gently to remove the water. Th
Clean and sterilize the soothers before each use by scalding. Do not use cleaning products or dishwash
the teat. Never dip the teat in sweet substances or medication, your child may get tooth decay. Renew
it for 4-6 weeks for safety and hygiene reasons. In the event that the soother becomes lodged in the r
it cannot be swallowed and is designed to cope with such an event. Remove from the mouth with car
The teat is made from silicone or natural rubber latex. Teats produced from natural rubber latex
reaction to some children. Do not use a soother that has changed color or presents irregularities. A n
can expand slightly when used. Always monitor the baby when using a soother.

DE Gebrauchsanleitung: Für die Sicherheit Ihres Kindes. WARNUNG! Kontrollieren Sie das
brauch. Ziehen Sie den Schnuller in alle Richtungen. Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen vo
Mängeln sofort weg. Verwenden Sie nur spezielle Schnullerbänder, die der EN 12586 entsprechen.
andere Bänder oder Schnüre an einem Schnuller. Ihr Kind könnte sich damit strangulieren. Lassen Si
direktem Sonnenlicht oder in der Nähe einer Wärmequelle liegen. Legen Sie ihn nicht länger als empf
mittel („Sterilisationslösung"), da diese den Sauger beeinträchtigen kann.

Sterilisieren Sie den Schnuller vor dem ersten Gebrauch, indem Sie ihn fünf Minuten lang in ko
Lassen Sie ihn auskühlen. Durch das Entlüftungsloch kann Wasser in den Sauger des Schnullers
den Sauger leicht zusammen, um das Wasser hinauszudrücken. Dies dient der Hygiene. Reinigen
Schnuller vor jedem Gebrauch durch Abbrühen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und keine
den Sauger angreifen würde. Tauchen Sie den Sauger niemals in süße Lebensmittel oder Medika
davon Karies bekommen. Wechseln Sie den Schnuller aus Sicherheits- und Hygienegründen nach

ing solution") for longer

wn. The soothers can get
his is to ensure hygiene.
her as it will break down
v the soother after using
mouth, **DO NOT PANIC**;
re, as gently as possible.
can provide an allergic
natural rubber latex teat

s Produkt vor jedem Ge-
n Beschädigungen oder
Befestigen Sie niemals
ie den Schnuller nicht in
fohlen in Desinfektions-

ochendes Wasser legen.
eindringen. Pressen Sie
und sterilisieren Sie die
Spülmaschine, da dies
mente. Ihr Kind könnte
vier- bis sechswöchiger

Verwendung aus. **KEINE ANGST**, wenn der Schnuller im Mund des Kindes feststeckt! Er kann nicht verschluckt werden und ist so konzipiert, dass solche Situationen unproblematisch sind. Nehmen Sie den Schnuller möglichst vorsichtig und behutsam aus dem Mund des Kindes. Der Sauger besteht aus Silikon oder aus Naturkautschuk. Sauger aus Naturkautschuk rufen bei manchen Kindern eine allergische Reaktion hervor. Keine Schnuller mit Verfärbungen oder sonstigen Auffälligkeiten verwenden. Ein Naturkautschuk-Schnuller kann sich durch die Vewendung leicht vergrößern. Beobachten Sie das Baby immer, wenn es einen Schnuller benutzt.

FR Mode d'emploi : Pour la sécurité de votre enfant. AVERTISSEMENT ! Avant chaque utilisation, examiner soigneusement le produit. Tirer la sucette dans tous les sens. La jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité. Utiliser uniquement des attache-sucettes conformes à l'EN 12586. Ne jamais attacher de ruban ou de cordon à la sucette, car votre enfant pourrait s'étrangler. Ne pas laisser une sucette en plein soleil, près d'une source de chaleur ou dans un désinfectant (« solution stérilisante ») plus longtemps que nécessaire, car cela pourrait fragiliser la tétine.

Avant la première utilisation, stériliser la sucette en la plongeant dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. La laisser refroidir. Les sucettes peuvent faire pénétrer de l'eau dans la tétine par l'intermédiaire de l'orifice d'aération. Il suffit d'exercer une légère pression sur la sucette pour éliminer l'eau. Il s'agit d'une mesure d'hygiène. Nettoyer et stériliser les sucettes avant chaque utilisation par ébouillantage. Ne pas utiliser de produits nettoyants ni le lave-vaisselle, car cela détériorerait la tétine. Ne jamais tremper la tétine dans des substances sucrées ou des médicaments, car votre enfant risquerait d'avoir des caries. Remplacer la sucette après 4 à 6 semaines d'utilisation pour des raisons de sécurité et d'hygiène. Dans l'éventualité où la sucette se coincerait dans la bouche, **NUL BESOIN DE S'INQUIÉTER**. Elle ne peut pas être avalée et a été conçue en tenant compte d'une telle situation. Il faut la retirer de la bouche avec précaution, en faisant preuve d'une grande délicatesse. La tétine est fabriquée en silicone ou en caoutchouc naturel. Les tétines fabriquées en caoutchouc naturel peuvent provoquer une réaction allergique chez certains enfants. Ne jamais utiliser une sucette qui a changé de couleur ou qui présente des irrégularités. Une tétine en caoutchouc naturel peut légèrement se dilater lorsqu'elle est utilisée. Toujours surveiller bébé lorsqu'il utilise une sucette.

ES Instrucciones de uso: Para la seguridad de su bebé. ¡ADVERTENCIA! Inspeccionar atentamente antes de cada uso. Tirar del chupete en todas las direcciones. Desechar el chupete al primer signo de deterioro o fragilidad. Utilizar solo broches para chupetes probados según la norma EN 12586. Nunca unir el chupete a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa, su bebé podría estrangularse con ellas. No dejar el chupete expuesto a la luz solar directa o cerca de fuentes de calor, ni permitir que entre en contacto con desinfectantes («solución esterilizante») durante más tiempo del recomendado. La tetina podría deteriorarse.

Antes del primer uso, esterilizar el chupete sumergiéndolo en agua hirviendo durante 5 minutos. Dejar que se enfríe. La tetina puede absorber agua por el orificio de ventilación. Basta con apretar suavemente el chupete para extraer el agua. Esto debe realizarse por razones de higiene. Limpiar y esterilizar los chupetes antes de cada uso sumergiéndolos en agua hirviendo. No utilizar productos de limpieza ni lavavajillas. La tetina podría estropearse. No sumergir nunca la tetina en sustancias dulces o medicamentos. Esto podría causar caries a su niño. Por razones de seguridad e higiene, se debe sustituir el chupete después de 4-6 semanas de uso. Si el chupete quedara atascado en la boca, **NO SE ASUSTE**; no se puede tragar y está diseñado para este tipo de situaciones. Retirar el chupete de la boca con cuidado, lo más suavemente posible. La tetina es de silicona o de látex de caucho natural. Las tetinas fabricadas con látex de caucho natural pueden provocar reacciones alérgicas en algunos niños. No utilizar ningún chupete que muestre cambios de color u otras irregularidades. Las tetinas de látex de caucho natural pueden expandirse ligeramente durante el uso. Supervisar siempre a los bebés cuando estén usando el chupete.

DA Brugsanvisning: For dit barns sikkerhed. ADVARSEL! Kontrollér altid produktet omhyggeligt før brug. Træk sutten i alle retninger. Smid den ud ved første tegn på skader eller slitage. Brug kun de dertil beregnede sutteholdere, som

er testet i henhold til EN 12586. Fastgør aldrig andre b
sutten ligge i direkte sollys eller i nærheden af en var
opløsning") i længere tid end anbefalet, da dette kan f

Før sutten bruges for første gang skal den steriliseres i
ind i suttens nippel på grund af ventilationshullet. Du
for at opretholde hygiejnen. Rengør og steriliser sutte
eller opvaskemaskine, da det vil ødelægge nipplen. Dy
Udskift sutten efter 4-6 ugers brug af sikkerheds- og h
IKKE GÅ I PANIK: den kan ikke sluges og er designet
munden. Nipplen er fremstillet af silikone eller naturg
allergisk reaktion hos nogle børn. Brug ikke en sut, som
udvide sig en smule under brugen. Hold altid øje med

NO Brukerveiledning: For ditt barns sikkerhe
Kast den ved første tegn på skade eller svakhet. Bruk
fest andre bånd eller snorer til en smokk ettersom det
eller i nærheten av en varmekilde, eller la den ligge
da dette kan svekke smokken.

Før første gangs bruk må smokken steriliseres ved at de
vann inn i selve smokkene på grunn av ventilasjonshull
å sikre hygienen. Rengjør og steriliser smokkene før hv
eller oppvaskmaskin, da det vil bryte ned smokken.
tannråte. Bytt smokk etter å ha brukt den i 4–6 uker av
i munnen, **IKKE FÅ PANIKK** - Den kan ikke svelges og
som mulig. Smokken er laget av silikon eller lateks fra
gi en allergisk reaksjon hos noen barn. Ikke bruk en s
naturgummilateks kan utvide seg noe når den brukes.

SE Bruksanvisning: För ditt barns säkerhet. V
håll. Kasta nappen så fort den visar tecken på skador
och testade enligt EN 12586. Fäst aldrig andra band el
direkt solljus eller nära en värmekälla och låt den inte
menderat, eftersom detta kan försvaga nappen.

Sterilisera nappen före första användningen genom att
vatten i sugdelen på nappen på grund av ventilationsh
Detta är för att säkerställa hygienen. Rengör och steril
inte rengöringsmedel och diska dem inte i diskmaskin
eller medicin eftersom ditt barn kan få karies. Byt ut
FÅ INTE PANIK om nappen fastnar i munnen på barn
sådan händelse. Ta ut nappen så försiktigt som möjligt
Sugdelar som är tillverkade av naturgummilatex kan
har ändrat färg eller uppvisar ojämnheter. En sugdel
alltid barnet när det använder en napp.

ånd eller snore på en sut, da dit barn kan blive kvalt i dem. Lad ikke
rmekilde, og lad den ikke ligge i desinfektionsmiddel ("steriliserende
forringe nipplen.

i kogende vand i fem minutter. Lad den køle af. Der kan komme vand
u skal blot klemme forsigtigt på sutten for at fjerne vandet. Dette er
rne før hver brug ved hjælp af skoldning. Brug ikke rengøringsmidler
yp aldrig nipplen i søde stoffer eller medicin, da dit barn kan få karies.
ygiejnemæssige årsager. Hvis sutten sætter sig fast i munden, skal du
til at klare en sådan situation. Tag den så forsigtigt som muligt ud af
ummilatex. Nippler fremstillet af naturgummilatex kan fremkalde en
n har skiftet farve eller har ujævnheder. En sut af naturgummilatex kan
barnet, når det bruger en sut.

t. ADVARSEL! Undersøk nøye før bruk. Dra smokken i alle retninger.
k kun egne smokkholdere som er testet i henhold til EN 12586. Ikke
tte kan føre til at barnet kveles. Ikke la smokken ligge i direkte sollys
i desinfeksjonsmiddel («steriliseringsløsning») lenger enn anbefalt,

en legges i kokende vann i 5 minutter. La den avkjøles. Det kan komme
let. Bare klem smokken forsiktig sammen for å fjerne vannet. Dette for
er bruk ved skylle den i kokende vann. Ikke bruk rengjøringsprodukter
Dypp aldri smokken i søte stoffer eller medisiner, barnet ditt kan få
sikkerhetsmessige og hygieniske årsaker. Hvis smokken setter seg fast
er utformet for å takle en slik hendelse. Fjern fra munnen så forsiktig
naturgummi. Smokken er produsert av lateks fra naturgummi og kan
mokk som har endret farge eller har uregelmessigheter. En spene av
Overvåk alltid babyen ved bruk av smokk.

VARNING! Kontrollera noga före varje användning. Dra i den åt olika
eller slitage. Använd bara napphållare som är avsedda för ändamålet
ler snören i en napp, barnet kan strypas av dem. Lämna inte nappen i
ligga i desinfektionsmedel ("steriliseringslösning") längre än rekom-

t lägga den i kokande vatten i 5 minuter. Låt svalna. Det kan komma in
målet. Kläm försiktigt på sugdelen på nappen för att avlägsna vattnet.
isera napparna före varje användning genom att skålla dem. Använd
eftersom det bryter ner sugdelen. Doppa aldrig sugdelen i söt vätska
nappen efter 4–6 veckors användning av säkerhets- och hygienskäl.
et. Den kan inte sväljas av barnet och är utformad för att klara av en
t ur munnen. Sugdelen är tillverkad av silikon eller naturgummilatex.
orsaka en allergisk reaktion hos vissa barn. Använd inte en napp som
i naturgummilatex kan expandera något vid användning. Övervaka

FI **Käyttöohjeet: Lapsesi turvallisuuden tähden. VAROITUS!** Tarkista tuote huolellisesti ennen jokaista käyttökertaa. vedä tuttia kaikkiin suuntiin. Heitä tutti pois heti jos huomaat siinä merkkejä huonokuntoisuudesta tai vaurioista. Käytä ainoastaan sellaisia tutinpidikkeitä, jotka ovat standardin EN 12586 mukaisia. Älä kiinnitä tuttiin muita nauhoja tai naruja, koska ne voivat aiheuttaa lapselle kuristumisvaaran. Älä jätä tuttia suoraan auringonvaloon tai lämmönlähteen lähelle äläkä jätä sitä desinfiointiliuokseen suositeltua pidemmäksi ajaksi, sillä tämä voi haurastuttaa nänniosaa.

Steriloi tutti ennen ensimmäistä käyttökertaa laittamalla se kiehuvaan veteen viideksi minuutiksi. Anna jäähtyä. Tuttiin voi päästä vettä ilmanvaihtoaukon takia. Poista vesi puristamalla tuttia kevyesti. Näin varmistat tutin hygieenisyyden. Puhdista ja desinfioi tutti kiehuvalla vedellä ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä puhdistusaineita tai astianpesukonetta, koska ne rikkovat imettävän osan. Älä koskaan upota nänniosaa makeisiin aineisiin tai lääkkeisiin, sillä lapsi voi saada hammaskarieksen. Vaihda tutti 4–6 viikon käytön jälkeen turvallisuus- ja hygieniasyistä. Jos tutti juuttuu suuhun, **ÄLÄ PANIKOI**: tuttia ei voi niellä, ja se on suunniteltu tällaista tapausta varten. Poista tutti suusta varovasti ja mahdollisimman hellävaraisesti. Imettävä osa on valmistettu silikonista tai luonnonkumilateksista. Luonnonkumilateksista valmistetut tutit voivat aiheuttaa joillekin lapsille allergisen reaktion. Älä käytä tuttia, joka on vaihtanut väriä tai jossa on epämuodostumia. Luonnonkumilateksista valmistettu nänniosa voi laajentua hieman käytön aikana. Valvo aina vauvaa, kun hän käyttää tuttia.

IS **Notkunarleiðbeiningar: Til að tryggja öryggi barnsins. VIÐVÖRUN!** Skoðið vandlega fyrir hverja notkun. Togið snuðið í allar áttir. Fleygið snuðinu við fyrstu merki um skemmdir eða slit. Notið aðeins snuðhaldara sem hafa verið prófaðir samkvæmt staðlinum EN 12586. Festið aldrei aðra borða eða snúrur við snuðið, það getur valdið kyrkingarhættu. Ekki skilja snuð eftir í beinu sólarljósi eða nálægt hitagjöfum. Látið aldrei sótthreinsiefni (sótthreinsilausn) vera lengur á snuðinu en ráðlagt er, það getur valdið sliti á túttunni.

Sótthreinsið snuðið fyrir fyrstu notkun með því að setja það í sjóðandi vatn í 5 mínútur. Látið kólna. Vatn getur komist inn í túttuna vegna loftopsins. Auðvelt er að fjarlægja vatnið með því að kreista túttuna varlega. Þetta skal gera til að tryggja gott hreinlæti. Hreinsið og sótthreinsið snuðin fyrir hverja notkun með snögghitun. Notið ekki hreinsiefni eða uppþvottavél, slíkt getur valdið sliti á túttunni. Dýfið aldrei túttunni í sæt efni eða lyf, það getur valdið tannskemmdum. Skiptið um snuð eftir 4–6 vikna notkun til að tryggja öryggi og hreinlæti. Ef snuð festist í munni skal **EKKI ÖRVÆNTA**; snuðið er hannað til að ráða við slík tilvik og ekki er mögulegt að gleypa það. Fjarlægið snuðið úr munninum, eins gætilega og hægt er. Túttan er úr sílíkoni eða náttúrulegu gúmmílatexi. Túttur úr náttúrulegu gúmmílatexi geta valdið ofnæmisviðbrögðum hjá sumum börnum. Notið ekki snuð sem hefur orðið fyrir litabreytingum eða ef lögun þess hefur breyst. Túttur úr náttúrulegu gúmmílatexi geta stækkað lítillega við notkun. Fylgist alltaf með barninu þegar snuð er notað.

IT **Istruzioni per l'uso: Per la sicurezza del tuo bambino. AVVERTENZA!** Ispezionare attentamente prima di ogni utilizzo. Allungare il ciuccio in tutte le direzioni. Eliminare al primo segno di danno o di cedimento. Utilizzare solo supporti dedicati per ciucci, testati secondo la norma EN 12586. Non attaccare mai nastri o cordini al ciuccio: il bambino sarebbe a rischio di strangolamento. Non lasciare il ciuccio alla luce diretta del sole o vicino a una fonte di calore; non lasciarlo immerso in disinfettante ("soluzione sterilizzante") per un tempo superiore a quello raccomandato, perché potrebbe indebolire la tettarella.

Prima del primo utilizzo, sterilizzare il ciuccio immergendolo in acqua bollente per 5 minuti. Lasciare raffreddare. Il foro di sfiato del ciuccio può lasciare entrare acqua nella tettarella. Per rimuovere l'acqua, è sufficiente spremere delicatamente il ciuccio. Questo accorgimento ne garantirà l'igiene. I ciucci devono essere lavati e sterilizzati prima di ogni utilizzo mediante scottatura. Non utilizzare prodotti per la pulizia o la lavastoviglie, per non rompere la tettarella. Non immergere mai la tettarella in sostanze dolci o farmaci: potrebbero causare carie. Per motivi di sicurezza e igiene, il ciuccio deve essere sostituito dopo 4-6 settimane di utilizzo. Nel caso in cui il ciuccio si incastri nella bocca, **NON SPAVENTATEVI**: non può essere inghiottito ed è stato progettato per far fronte a questo evento. Rimuovere dalla bocca con attenzione, il più delicatamente possibile. La tettarella è in silicone o lattice di gomma naturale. Le tettarelle in lattice di gomma naturale possono provocare una reazione allergica in alcuni bambini. Non usare il ciuccio se ha cambiato colore o se presenta delle irregolarità. Le tettarelle in lattice di gomma naturale possono espandersi leggermente con l'uso. Durante l'utilizzo, si raccomanda di monitorare sempre il bambino.

HR **Upute za upotrebu: Za sigurnost vašeg djeteta. UPOZORENJE!** Pažljivo pregledati proizvod prije svake upotrebe. Rastegnuti je u svim smjerovima. U slučaju znakova oštećenja ili istrošenosti, dudu varalicu baciti. Koristiti samo namjenske držače za dudu varalicu ispitane prema EN 12586. Nikada ne pričvršćivati vrpcu ili konopac na dudu varalicu jer se dijete time može zadaviti. Nemojte ostavljati dudu na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili u blizini izvora topline, kao ni u sredstvu za dezinfekciju („otopina za sterilizaciju") dulje od preporučenog vremena jer se tako može olabaviti sisač.

Prije prve upotrebe sterilizirajte dudu varalicu tako da je stavite u kipuću vodu na 5 minuta. Pustite da se ohladi. U dudu varalicu može ući voda kroz otvor na sisaču koji služi za ventilaciju. Jednostavno lagano stisnite dudu kako biste uklonili vodu. Time se osiguravaju higijenski uvjeti. Očistite i sterilizirajte dude u kipućoj vodi prije svake upotrebe. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili perilicu posuđa jer se sisač može oštetiti. Nikada ne umačite sisač u slatke tvari ili lijekove, time možete uzrokovati kvarenje zubi vašeg djeteta. Obnovite dudu nakon korištenja 4 – 6 tjedana iz sigurnosnih i higijenskih razloga. U slučaju da se duda zaglavi u ustima, **NEMOJTE PANIČARITI**; ne može se progutati i osmišljena je i za takve situacije. Izvadite je iz usta pažljivo, što nježnije. Sisač je izrađen od silikona ili lateksa od prirodnog kaučuka. Sisači koji su izrađeni od lateksa od prirodnog kaučuka mogu kod neke djece izazvati alergijsku reakciju. Nemojte koristiti dudu varalicu koja je promijenila boju ili ima nepravilnosti. Sisač od prirodnog kaučuka može se malo proširiti kada se koristi. Uvijek nadzirite bebu kada koristi dudu.

CZ **Návod k použití: Pro bezpečnost vašeho dítěte. UPOZORNĚNÍ!** Před každým použitím pečlivě zkontrolujte. Natáhněte dudlík do všech směrů. V případě jakýchkoli známek poškození nebo opotřebení jej vyhoďte. Používejte pouze držáky dudlíků, které byly testovány v souladu s normou EN 12586. Na dudlík nikdy nepřipínejte jiné šňůrky nebo stuhy. Mohlo by dojít k udušení dítěte. Nenechávejte šidítko na přímém slunci nebo v blízkosti zdroje tepla, ani jej nenechávejte v dezinfekčním prostředku („sterilizačním roztoku") déle, než je doporučeno, protože by mohlo dojít k oslabení bradavky.

Před prvním použitím šidítko sterilizujte vložením do vroucí vody na 5 minut. Nechte jej vychladnout. Do špičky (bradavky) šidítka se může dostat voda díky větracímu otvoru. Šidítko jednoduše jemně zmáčkněte, čímž vodu odstraníte. Tímto je zajištěna hygienická manipulace. Šidítka před každým použitím vyčistěte a sterilizujte opařením. Nepoužívejte čisticí prostředky ani myčku nádobí, protože by došlo k poškození bradavky šidítka. Nikdy nenamáčejte bradavku do sladkých látek nebo léků, dítě by mohlo dostat zubní kaz. Po 4-6 týdnech používání šidítka z bezpečnostních a hygienických důvodů obnovte. V případě, že šidítko uvízne v ústech, **NEPANIKAŘTE**; nelze jej spolknout a je navržen s ohledem na takovéto situace. Vyjměte jej z úst dítěte, opatrně a co nejšetrněji. Bradavka je vyrobena ze silikonu nebo přírodního kaučukového latexu. Bradavky vyrobené z přírodního kaučukového latexu mohou u některých dětí vyvolat alergickou reakci. Dudlík nepoužívejte, pokud došlo ke změně barvy nebo vykazuje nepravidelný tvar. Dudlík z přírodního kaučuku se při používání může mírně roztáhnout. Při používání šidítka dítě vždy sledujte.

EE **Kasutusjuhend. Teie lapse ohutuseks. HOIATUS!** Kontrollige toodet enne igat kasutamist. tõmmake seda igas suunas. Visake rõngaslutt ära esimeste kahjustuste või kulumise märkide ilmnemisel. Kasutage üksnes spetsiaalseid rõngasluti hoidjaid, mida on katsetatud standardi EN 12586 kohaselt. Ärge kunagi siduge rõngasluti külge muid paelu ega nööre, need võivad seada teie lapse lämbumisohtu. Ärge jätke rõngaslutti otsese päikesekiirguse kätte või soojusallika lähedusse ega jätke desinfitseerimisvahendisse ("steriliseerimislahus") soovituslikust ajast kauemaks, sest see võib lutti nõrgestada.

Steriliseerige rõngaslutt enne esimest kasutamist, pannes selle 5 minutiks keevasse vette. Laske maha jahtuda. Rõngaslutti võib sattuda vesi, kuna selles on õhutusava. Vee eemaldamiseks lihtsalt pigistage rõngaslutt õrnalt kokku. See on vajalik hügieeni tagamiseks. Puhastage ja steriliseerige rõngaslutid enne iga kasutamist keetmise teel. Ärge kasutage puhastusvahendeid ega nõudepesumasinat, sest see lõhub lutti. Ärge kunagi kastke lutti magusatesse ainetesse või ravimitesse, see võib põhjustada teie lapsel kaariese teket. Ohutuse ja hügieeni tagamiseks uuendage rõngaslutti pärast 4-6 nädalat kestnud kasutamist. Juhul, kui rõngaslutt jääb suhu kinni, **ÄRGE SATTUGE PAANIKASSE**; seda ei saa alla ne
sellise juhtumiga toimetulekuks. Eemaldage see suust võimalikult ettevaatlikult ja õrnalt. Lutt on val
looduslikust lateksist. Looduslikust lateksist valmistatud lutid võivad mõnel lapsel põhjustada aller
kasutage rõngaslutti, mille värvus on muutunud või millel esineb ebakorrapärasusi. Looduslikust la
võib kasutamise ajal veidi paisuda. Jälgige alati beebit, kui ta rõngaslutti kasutab.

GR **Οδηγίες χρήσης: Για την ασφάλεια του παιδιού σας. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ελέγχτε το προϊό
Τραβήξτε την πιπίλα προς όλες τις κατευθύνσεις. Αντικαταστήστε την πιπίλα αμέσως μόλις παρατ
φθοράς ή αδυναμίας. Χρησιμοποιείτε μόνο ειδικές κορδέλες στήριξης πιπίλας, ελεγμένες κατά το π
μην τη συνδέετε σε κορδόνια, κορδέλες σχοινιά ή σε κάποιοχαλαρό κομμάτι υφάσματος. Κίνδυνος ατ
την πιπίλα σε άμεση έκθεση στο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγές θερμότητας, ή μην την αφήνετε σε α
αποστείρωσης») για περισσότερο χρόνο από τον συνιστώμενο, καθώς αυτό μπορεί να αποδυναμώσει

Πριν από την πρώτη χρήση, αποστειρώστε την πιπίλα τοποθετώντας τη σε βραστό νερό για 5 λεπτά.
Μπορεί να μπει νερό στη θηλή της πιπίλας λόγω της οπής αερισμού. Απλώς πιέστε απαλά την πιπίλ
νερό. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται η υγιεινή. Καθαρίστε και αποστειρώστε τις πιπίλες πριν από
νερό. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού ή πλυντήριο πιάτων, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζ
θίζετε ποτέ τη θηλή σε γλυκές ουσίες ή φάρμακα, καθώς μπορεί να προκαλέσουν τερηδόνα στο παιδί σ
πιπίλα μετά από χρήση 4-6 εβδομάδων, για λόγους ασφάλειας και υγιεινής. Σε περίπτωση που η πιπίλ
ΜΗΝ ΠΑΝΙΚΟΒΑΛΕΣΤΕ. Δεν μπορεί να καταποθεί και έχει σχεδιαστεί για να αντιμετωπίσει ένα τέτοιο
από το στόμα με προσοχή, όσο πιο απαλά γίνεται. Η θηλή είναι κατασκευασμένη από σιλικόνη ή λάτεξ
Οι θηλές που παρασκευάζονται από λάτεξ από φυσικό καουτσούκ μπορεί να προκαλέσουν αλλεργική
παιδιά. Μην χρησιμοποιείτε μια πιπίλα που έχει αλλάξει χρώμα ή παρουσιάζει ανωμαλίες. Μια θηλή
καουτσούκ μπορεί να διαστέλλεται ελαφρώς όταν χρησιμοποιείται. Παρακολουθείτε πάντα το μωρό ότ

HU **Használati útmutató: Gyermeke biztonsága érdekében. FIGYELEM!** Használat előtt
nőrizze! húzogassa meg a cumit minden irányba. Ha az anyag gyengülését vagy sérülését észleli, azo
az EN 12586 szabványnak megfelelő funkcionális cumitartót használjon. Ne tegyen egyéb szalagot
mert a gyermek megfulladhat tőle. Ne hagyja a cumit közvetlen napsütésben vagy hőforrás köze
ja fertőtlenítőszerben („sterilizáló oldatban") az ajánlottnál hosszabb ideig, mert ez meggyengítheti

Az első használat előtt sterilizálja a cumit úgy, hogy 5 percre forrásban lévő vízbe teszi. Hagyja kihűlni.
miatt vizet juttathat a bimbóba. A víz eltávolításához óvatosan nyomja össze a cumit. Ez a higiénia
cumikat minden használat előtt tisztítsa meg és leforrázással sterilizálja. Ne használjon tisztítószere
pet, mert az tönkreteszi a bimbót. Soha ne mártogassa a bimbót édes anyagokba vagy gyógysze
fogszuvasodást kaphat. Biztonsági és higiéniai okokból 4-6 hetes használat után cserélje a cumit.
a cumi megakad a szájban, **NE ESSEN PÁNIKBA**; a cumi nem nyelhető le, és tervezésének köszö
okoz gondot. Óvatosan, a lehető legkíméletesebben vegye ki a szájból. A bimbó szilikonból vagy ter
készül. A természetes gumilatexből készült bimbó egyes gyermekeknél allergiás reakciót válthat
cumit, amelynek színe megváltozott vagy szabálytalanságok mutatkoznak rajta. A természetes gum
használat közben kissé tágulhat. Cumi használata közben mindig kísérje figyelemmel a babát.

LV **Lietošanas instrukcija. Jūsu mazuļa drošībai! BRĪDINĀJUMS!** Pirms katras lietošana
diet. Pavelciet knupīti visos virzienos. Izmetiet, knupīti, tiklīdz pamanāt bojājumu vai trūkumu pa
paredzētos knupīšu turētājus, kas testēti atbilstoši standartam EN 12586. Nekad nepievienojiet k

eelata, see on mõeldud
mistatud silikoonist või
rgilist reaktsiooni. Ärge
teksist valmistatud lutt

όν πριν από κάθε χρήση.
ηρήσετε κάποιο σημάδι
ρότυπο EN 12586. Ποτέ
σχήματος! Μην αφήνετε
πολυμαντικό («διάλυμα
τη θηλή.

Αφήστε τη να κρυώσει.
α για να αφαιρέσετε το
κάθε χρήση με βραστό
ημιά στη θηλή. Μην βυ-
ας. Αντικαταστήστε την
α σφηνωθεί στο στόμα,
συμβάν. Αφαιρέστε την
από φυσικό καουτσούκ.
αντίδραση σε ορισμένα
από λατέξ από φυσικό
αν χρησιμοποιεί πιπίλα.

mindig gondosan elle-
nnal dobja el. Kizárólag
vagy zsinórt a cumira,
lében, illetve ne hagy-
a cumi szívórészét.

. A cumi a szellőzőnyílás
biztosítását szolgálja. A
eket vagy mosogatógé-
rekbe, mivel gyermeke
. Abban az esetben, ha
hetően ilyen eset nem
mészetes gumilatexből
ki. Ne használjon olyan
ilatexből készült bimbó

s reizes rūpīgi pārbau-
zīmes. Izmantojiet tikai
upītim citas lentes vai
vadus, jo jūsu bērns var ar tiem nožņaugties. Neatstājiet knupīti tiešos saules staros vai pie karstuma avota, kā arī neatstājiet to dezinfekcijas šķīdumā ("sterilizācijas šķīdumā") ilgāk, nekā rekomendēts, jo tas var pazemināt knupīša funkcionalitāti.

Pirms pirmās lietošanas reizes sterilizējiet knupīti, ievietojot to verdošā ūdenī uz 5 minūtēm. Ļaujiet atdzist. Pa ventilācijas caurumu knupīša uzgalī var iekļūt ūdens. Vienkārši viegli saspiediet uzgali, lai izdabūtu ūdeni. Tas tiek darīts, lai nodrošinātu higiēnu. Pirms katras lietošanas reizes notīriet un sterilizējiet knupīšus, tos applaucējot. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai trauku mazgājamo mašīnu, jo tas bojā knupīša uzgali. Nekad nemērciet knupīti saldās vielās vai medikamentos, jo bērnam var rasties zobu kariess. Drošības un higiēnas apsvērumu dēļ nomainiet knupīti ik pēc 4-6 nedēļu lietošanas. Gadījumā, ja knupītis iestrēgst mutē, **NEKRĪTIET PANIKĀ**, jo to nevar norīt, un tas ir speciāli izstrādāts, apzinoties šādu situāciju iespējamību. Izņemiet no mutes pēc iespējas uzmanīgi un saudzīgi. Knupīša uzgalis ir izgatavots no silikona vai dabiskā kaučuka lateksa. Dažiem bērniem no dabiskā kaučuka lateksa izgatavoti knupīšu uzgaļi var izraisīt alerģisku reakciju. Neizmantojiet knupīti, ja tam ir mainījusies krāsa vai parādījušies nelīdzenumi. Lietošanas laikā dabiskā kaučuka lateksa knupītis var nedaudz izplesties. Vienmēr uzraugiet bērnu, kad lietojat knupīti.

LT **Naudojimo instrukcijos. Jūsų vaiko saugumui užtikrinti. ĮSPĖJIMAS!** Atidžiai apžiūrėti prieš kiekvieną naudojimą. Patampyti čiulptuką visomis kryptimis. Išmesti, jei atsirado pirmi apgadinimo arba netvirtumo požymiai. Naudoti tik specialius čiulptuko laikiklius, išbandytus pagal EN 12586. Niekada neriškite juostelių, virvelių, kaspinėlių ar kilpų, nes vaikas gali pasismaugti. Nepalikite čiulptuko tiesioginėje saulės šviesoje ar prie karščio šaltinio, taip pat nelaikykite jo dezinfekante (sterilizavimo tirpale) ilgiau nei rekomenduojama, nes čiulptukas gali tapti ne toks patvarus.

Prieš naudodami pirmą kartą, čiulptuką sterilizuokite: 5 minutes palaikykite jį verdančiame vandenyje. Palaukite, kol atvės. Per ventiliacijos angą į maitinimui skirtą čiulptuką gali patekti vandens. Tiesiog švelniai paspauskite čiulptuką, kad vandenį pašalintumėte. Taip užtikrinama higiena. Prieš kiekvieną naudojimą nuvalykite ir sterilizuokite čiulptukus nuplikydami. Nenaudokite valymo priemonių ar indaplovės, nes nukentės maitinimui skirtas čiulptukas. Niekada nemerkite maitinimui skirto čiulptuko į saldžias medžiagas ar vaistus, nes jie vaikui gali sukelti dantų ėduonį. Siekdami užtikrinti saugumą ir higieną čiulptuką po 4–6 savaičių naudojimo atnaujinkite. Jei čiulptukas įstrigtų burnoje, **NEPANIKUOKITE**; jis sukurtas taip, kad jo nuryti būtų neįmanoma. Atsargiai ir kuo švelniau išimkite iš burnos. Maitinimui skirtas čiulptukas pagamintas iš silikono arba natūraliojo kaučiuko latekso. Kai kuriems vaikams iš natūraliojo kaučiuko latekso pagaminti čiulptuko speneliai gali sukelti alerginę reakciją. Nenaudokite čiulptuko, kurio spalva pakitusi arba yra pažeidimų. Natūralaus kaučiuko latekso čiulptukas naudojamas gali šiek tiek išsiplėsti. Visada stebėkite kūdikį, kai jis čiulpia čiulptuką.

NL **Instructies voor gebruik: Voor de veiligheid van uw kind. WAARSCHUWING!** Controleer het product zorgvuldig voor elk gebruik. Trek er in alle richtingen aan. Weggooien bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking. Gebruik alleen speciale fopspeenhouders getest volgens EN 12586. Bevestig nooit andere linten of koorden aan een fopspeen. Uw kind kan zich erdoor verwurgen. Laat een fopspeen niet in direct zonlicht, in de buurt van een warmtebron of langer dan aanbevolen in een ontsmettingsmiddel ("sterilisatieoplossing") liggen omdat dit de speen kan verzwakken.

Steriliseer de fopspeen voor het eerste gebruik door deze 5 minuten in kokend water te leggen. Laat het product afkoelen. Door het ontluchtingsgaatje kan er water in de fopspeen komen. Knijp gewoon zachtjes in de fopspeen om het water te verwijderen. Dit is nodig om de hygiëne te waarborgen. Reinig en steriliseer de fopspenen voor elk gebruik door ze uit te koken. Gebruik geen schoonmaakmiddelen en leg de speen niet in de vaatwasser, want dan gaat de speen kapot. Doop de speen nooit in zoete stoffen of medicijnen om tandbederf bij uw kind te voorkomen. Vernieuw de fopspeen na 4-6 weken gebruik om veiligheids- en hygiënische redenen. Raak **NIET IN PANIEK** als de fopspeen in de mond vast komt te zitten: de speen is zodanig ontworpen zodat uw kind deze niet kan inslikken. Haal de speen zo voorzichtig mogelijk uit de mond. De speen is gemaakt van siliconen of natuurrubber. Van natuurrubber vervaardigde spenen kunnen bij sommige kinderen een allergische reactie veroorzaken. Gebruik een fopspeen niet als deze van kleur is veranderd of onregelmatigheden vertoont. Een latex speen kan bij gebruik enigszins uitrekken. Houd de baby altijd in de gaten als uw kind een fopspeen gebruikt.

PL **Instrukcje użytkowania: Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka. OSTRZEŻENIE!** Przed każdym użyciem uważnie sprawdź wyrób. Pociągnij smoczek we wszystkich kierunkach. W przypadku jakichkolwiek oznak uszkodzeń wyrzuć produkt. Używaj wyłącznie dedykowanych uchwytów do smoczka zgodnych z normą EN 12586. Nigdy nie przywiązuj do smoczka wstążek ani pasków, gdyż może to spowodować uduszenie się dziecka. Nie zostawiać smoczka do uspokajania w bezpośrednim świetle słonecznym ani w pobliżu źródła ciepła. Nie zostawiać też w środku dezynfekującym („roztworze sterylizującym") dłużej niż jest to zalecane, ponieważ może to osłabić materiał smoczka.

Przed pierwszym użyciem wysterylizować smoczek wkładając go do wrzącej wody na 5 minut. Pozostawić do ostygnięcia. Do smoczka może dostać się woda poprzez otwór wentylacyjny. Wystarczy delikatnie ścisnąć smoczek, aby ją usunąć. Ma to na celu zapewnienie higieny. Przed każdym użyciem smoczka należy oczyścić i wysterylizować go poprzez wyparzenie. Nie używać środków czyszczących ani zmywarki do naczyń, ponieważ spowoduje to uszkodzenie smoczka. Nigdy nie maczać smoczka w słodkich substancjach ani lekach, ponieważ może to spowodować próchnicę u dziecka. Wymienić smoczek po używaniu go przez 4-6 tygodni ze względów bezpieczeństwa i higieny. Jeśli smoczek utknie w ustach, **NIE PANIKOWAĆ** – nie można go połknąć. Smoczek został specjalnie zaprojektowany na wypadek takich sytuacji. Wyjąć z ust ostrożnie, jak najdelikatniej. Smoczek wykonany jest z silikonu lub naturalnego lateksu kauczukowego. Smoczki produkowane z naturalnego lateksu kauczukowego mogą wywoływać reakcję alergiczną u niektórych dzieci. Nie wolno używać smoczka, który zmienił kolor lub wykazuje oznaki nieregularności. Smoczek z lateksu naturalnego może nieznacznie rozszerzać się podczas użytkowania. Zawsze należy obserwować dziecko podczas używania smoczka.

PT **Instruções de utilização: Para a segurança da sua criança. ATENÇÃO!** Antes de cada uso, verificar cuidadosamente. Puxe a chupeta em todas as direções. Descarte ao primeiro sinal de avaria ou desgaste. Utilize apenas clipes porta-chupetas dedicados testados de acordo com a EN 12586. Nunca prenda outras fitas ou fios a uma chupeta, o seu filho pode ser estrangulado. Não deixe uma chupeta exposta à luz solar direta ou próxima de uma fonte de calor, nem a deixe em desinfetante ("solução de esterilização") por mais tempo do que o recomendado, uma vez que pode enfraquecer a tetina.

Esterilize a chupeta antes da primeira utilização, colocando-a em água a ferver durante 5 minutos. Deixe arrefecer. Pode verificar-se a entrada de água na tetina das chupetas através do orifício de ventilação. Basta apertar suavemente a chupeta para remover a água. Isto garante a higiene. Limpe e esterilize as chupetas por fervura antes de cada utilização. Não utilize produtos de limpeza ou a máquina de lavar louça, uma vez que levará à rutura da tetina. Nunca mergulhe a tetina em substâncias doces ou medicamentos; pode provocar cáries nos dentes do seu filho. Por razões de segurança e higiene, substitua a chupeta após 4 a 6 semanas de utilização. Se a chupeta ficar alojada na boca do bebé, **NÃO ENTRE EM PÂNICO**; esta não pode ser engolida e foi criada para fazer face a este tipo de eventos. Retire-a da boca do bebé o mais cuidadosamente possível. A tetina é feita de silicone ou látex de borracha natural. As tetinas fabricadas com látex de borracha natural podem provocar uma reação alérgica em algumas crianças. Não utilize uma chupeta que tenha mudado de cor ou apresente irregularidades. Uma tetina de látex de borracha natural pode expandir ligeiramente quando utilizada. Vigie sempre o bebé enquanto este estiver a utilizar uma chupeta.

RO **Instrucțiuni de utilizare: Pentru siguranța copilului dvs. AVERTISMENT!** Înaintea fiecărei utilizări, verificați cu atenție. Trageți de suzetă în toate direcțiile. Aruncați-o la primele semne de deteriorare sau slăbire. Utilizați numai suporturi de suzetă dedicate, testate în conformitate cu EN 12586. Pentru a evita strangularea, nu atașați niciodată funde sau cordoane de suzetă. Nu lăsați suzeta în lumina directă a soarelui sau în apropierea unei surse de căldură și nu o lăsați în dezinfectant („soluție de sterilizare") mai mult decât se recomandă, deoarece acest lucru poate slăbi tetina.

Înainte de prima utilizare, sterilizați suzeta lăsând-o în apă clocotită timp de 5 minute. Lăsați-o să se răcească. Din cauza orificiului de evacuare a aerului, în tetina suzetei poate pătrunde apă. Strângeți ușor suzeta pentru a evacua apa. Astfel se
asigură igiena. Curățați și sterilizați suzetele prin opărire înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți produse de curățare sau
na de spălat vase, deoarece acestea vor strica tetina. Nu înmuiați tetina în substanțe dulci sau medicamente, deoarece
copilului dumneavoastră se pot caria. Înlocuiți suzeta după ce o utilizați timp de 4 – 6 săptămâni din motive de sig
și igienă. În cazul în care suzeta rămâne blocată în gură, **NU VĂ PANICAȚI**; aceasta nu poate fi înghițită și este conc
pentru a face față unui astfel de eveniment. Scoateți din gură cu grijă, cât mai ușor posibil. Tetina este fabricată din
sau din latex de cauciuc natural. Tetinele fabricate din latex de cauciuc natural pot provoca o reacție alergică la unii co
folosiți o suzetă care prezintă culoare modificată sau deformare. O tetină din latex de cauciuc natural se poate lărgi p
urma utilizării. Supravegheați copilul cât timp folosește suzeta.

SK **Návod na použitie: Pre bezpečnosť Vášho dieťaťa! UPOZORNENIE!** Pred každým použitím dôkladne
trolujte. Potiahnite cumlík všetkými smermi. Pri prvom náznaku poškodenia či opotrebovania ho odhoďte. Používa
výhradne určené držiaky cumlíkov testované podľa normy EN 12586. K cumlíku nikdy nepriväzujte iné stužky ani š
mohlo by dôjsť k uškrteniu dieťaťa! Cumlík neponechávajte na priamom slnku, v blízkosti zdroja tepla ani ponorený v
fekčnom prostriedku („sterilizačnom roztoku") dlhšie, ako sa odporúča, pretože to môže spôsobiť oslabenie špičky cum

Pred prvým použitím sterilizujte cumlík vložením do vriacej vody na 5 minút. Nechajte vychladnúť. Do špičky cum
môže dostať voda vďaka odvzdušňovaciemu otvoru. Jednoducho cumlík jemne stlačte, aby ste odstránili vodu. Tým sa z
pečí hygiena. Pred každým použitím cumlíky vyčistite a sterilizujte vriacou vodou. Nepoužívajte čistiace prostriedky an
vačku riadu, pretože by došlo k poškodeniu špičky cumlíka. Nikdy nenamáčajte špičku cumlíka do sladkých látok alebo
u dieťaťa by sa v dôsledku toho mohol objaviť zubný kaz. Po 4 – 6 týždňoch používania cumlík z bezpečnostných a hy
kých dôvodov vymeňte za nový. V prípade, že cumlík uviazne v ústach, **NESTRÁCAJTE ROZVAHU**; cumlík sa nedá pre
a je navrhnutý tak, aby takéto situácie bolo možné zvládnuť. Z úst ho vyberte opatrne a čo najšetrnejšie. Špička cu
je vyrobená zo silikónu alebo prírodného kaučukového latexu. Špičky cumlíka vyrobené z prírodného kaučukového
môžu u niektorých detí vyvolať alergickú reakciu. Nepoužívajte cumlík, ktorý zmenil farbu alebo má nezrovnalosti.
cumlíka z prírodného kaučukového latexu sa môže pri používaní mierne rozšíriť. Pri používaní cumlíka dieťa vždy sled

SL **Navodila za uporabo: Za varnost vašega otroka. OPOZORILO!** Pred vsako uporabo izdelek natančno pre
Dudo potegnite v vse smeri. Zavrzite takoj, ko opazite kakršnokoli poškodbo ali obrabo. Uporabljajte samo namenska
za dude, ki so bila preskušena v skladu z EN 12586. Na dudo ne pritrjujte drugih trakov ali vrvic, ker se otrok z njimi
zadavi. Ne puščajte dude na neposredni sončni svetlobi ali v bližini vira toplote ali v razkužilu (»sterilizacijski raztopini
kot je priporočeno, saj lahko to negativno vpliva na cucelj.

Pred prvo uporabo sterilizirajte dudo tako, da jo za 5 minut položite v vrelo vodo. Pustite, da se ohladi. Zaradi odpr
zrak se lahko voda iz dude pretaka v cucelj. Preprosto nežno stisnite dudo, da odstranite vodo. S tem zagotovite higien
vsako uporabo dudo očistite in sterilizirajte z poparjenjem. Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali pomivalnega stroja,
to poškodovalo cucelj. Nikoli ne potopite cuclja v sladke snovi ali zdravila, saj lahko otrok dobi zobno gnilobo. Iz varn
in higienskih razlogov obnovite dudo po 4–6 tednih uporabe. Če se duda zatakne v ustih, **NE BODITE PANIČNI**, sa
ni mogoče pogoltniti in je zasnovana tako, da jo lahko tudi v tem primeru odstranite. Iz ust jo odstranite previdno
bolj nežno. Cucelj je izdelan iz silikona ali naravnega gumijastega lateksa. Cuclji iz naravnega gumijastega lateksa lah
nekaterih otrocih povzročijo alergijsko reakcijo. Ne uporabljajte tolažilne dude s spremenjeno barvo ali nepravilnostmi.
iz naravnega kavčuka (lateks) se lahko pri uporabi nekoliko razširi. Vedno spremljajte otroka, ko uporablja dudo.

BG **Инструкции за употреба: За безопасността на вашето дете. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Проверявайт
мателно преди всяка употреба. Издърпайте залъгалката във всички посоки. Изхвърлете при първите призна
увреждания или дефект. Използвайте само специализирани държачи за залъгалки, изпитани съгласно EN

u mași-
e dinții
uranță
ceptă
silicon
pii. Nu
uțin în

skon-
jte iba
šnúrky,
dezin-
nlíka.

líka sa
zabez-
i umý-
liekov,
gienic-
hltnúť
umlíka
latexu
Špička
ujte.

glejte.
držala
i lahko
«) dlje,

tine za
o. Pred
, saj bi
ostnih
j dude
in čim
nko pri
Cucelj

e вни-
аци на
12586.

Никога не окачвайте други панделки или шнурове на залъгалка, защото детето ви може да се удуши с тях. Не оставяйте залъгалката на пряка слънчева светлина или близо до източник на топлина и не я оставяйте в дезинфектант (стерилизиращ разтвор) за период, по-дълъг от препоръчителния, тъй като това може да влоши характеристиките на биберона.

Преди първата употреба стерилизирайте залъгалката, като я поставите във вряща вода за 5 минути. Оставете да се охлади. В биберона на залъгалката може да влезе вода заради вентилационния отвор. Просто стиснете внимателно залъгалката, за да изцедите водата. Това се прави с цел осигуряване на хигиена. Почиствайте и стерилизирайте залъгалките преди всяка употреба чрез изваряване. Не използвайте почистващи продукти или съдомиялна машина, тъй като това ще доведе до разрушаване на биберона. Никога не потапяйте биберона в сладки вещества или лекарства, тъй като детето може да образува кариес. Подменете залъгалката след 4 – 6 седмици употреба от съображения, свързани с безопасността и хигиената. В случай че залъгалката заседне в устата, **НЕ СЕ ПАНИКЬОСВАЙТЕ**; тя не може да бъде погълната и е проектирана така, че да не се стигне до проблем в подобен случай. Извадете го от устата внимателно – възможно най-нежно. Бибеpонът е изработен от силикон или естествен каучуков латекс. Биберони, изработени от естествен каучуков латекс, може да предизвикат алергична реакция при някои деца. Не използвайте залъгалка, която е променила цвета си или има нередности. Бибеpонът от естествен каучуков латекс може леко да се разшири при употреба. Винаги наблюдавайте бебето, когато използва залъгалка.

RU **Инструкция по использованию. Все для безопасности вашего ребенка! ОСТОРОЖНО!** Внимательно осматривайте изделие перед каждым использованием. Попробуйте потянуть пустышку во все стороны. Утилизируйте ее при малейших признаках повреждений или размягчения резинового наконечника. Используйте только специальные держатели для пустышек, протестированные в соответствии со стандартом EN 12586. Никогда не прикрепляйте к пустышке другие ленты или шнуры, они могут привести к удушению ребенка. Не оставляйте пустышку под прямыми солнечными лучами или вблизи источника тепла, а также не держите ее в дезинфицирующем растворе дольше рекомендованного времени, так как это может привести к размягчению резинового наконечника.

Перед первым использованием простерилизуйте пустышку, опустив ее в кипящую воду на 5 минут. Дайте остыть. Из-за наличия вентиляционного отверстия в резиновом наконечнике в пустышку может попасть вода. Достаточно аккуратно сжать наконечник, чтобы удалить воду. Это необходимо для соблюдения гигиены. Перед каждым использованием очищайте и стерилизуйте пустышки, обдавая кипятком. Не используйте чистящие средства или посудомоечную машину, так как это приведет к порче резинового наконечника. Никогда не макайте резиновый наконечник в сладости или лекарства, так как у ребенка может развиться кариес. В целях безопасности и гигиены меняйте пустышку каждые 4–6 недель. Если пустышка застрянет во рту, **НЕ ПАНИКУЙТЕ**; ее невозможно проглотить, она разработана с учетом таких случаев. Как можно осторожнее извлеките ее изо рта ребенка. Резиновый наконечник изготавливается из силикона или латекса на основе натурального каучука. Пустышки, изготовленные из латекса на основе натурального каучука, могут вызвать аллергическую реакцию у некоторых детей. Не используйте пустышку, которая изменила цвет или деформировалась. Резиновый наконечник из латекса на основе натурального каучука может немного расширяться при использовании. Всегда следите за ребенком при использовании пустышки.

TR **Kullanım talimatları: Çocuğunuzun güvenliği için. UYARILAR!** Her kullanımdan önce ürünü dikkatlice inceleyin. Kontrol için emziği tüm yönlere doğru çekiştirin. İlk hasar ya da zedelenme belirtisinde ürünü atın. Yalnızca EN 12586 standartlarında test edilmiş uygun emzik tutacaklarını kullanın. Emziğe kesinlikle başka kurdele ya da ip bağlamayın, çocuğunuz boğulabilir. Emziği doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın veya bir ısı kaynağının yakınında tutmayın ya da önerilenden daha uzun süre dezenfektan ("sterilizasyon solüsyonu") içinde bırakmayın, aksi takdirde emzik ucu yıpranabilir.

İlk kullanımdan önce emziği 5 dakika kaynar suya koyarak sterilize edin. Ardından emziği soğumaya b
deliği nedeniyle emziğin meme ucu kısmına su girişi olabilir. Suyu çıkarmak için emziği hafifçe sıkman
hijyeni sağlamak içindir. Her kullanım öncesi emziği kaynatarak temizleyin ve sterilize edin. Temizlik
veya bulaşık makinesinde yıkamayın, aksi takdirde emzik ucu hasar görebilir. Emzik ucunu asla şekerli
ra batırmayın, bu durum çocuğunuzda diş çürümesine yol açabilir. Emziği 4-6 hafta kullandıktan son
sebebiyle yenileyin. Emziğin ağza kaçması durumunda **PANİK YAPMAYIN**; emzik yapısı gereği yutul
durumlara karşı tasarlanmıştır. Emziği oldukça yavaş ve dikkatli bir şekilde ağızdan çıkarın. Emzik uc
kauçuk lateksten yapılmıştır. Doğal kauçuk lateksten üretilen emzik uçları bazı çocuklarda alerjik reak
Rengi solmuş veya şekil olarak bozulmuş bir emziği kullanmayın. Doğal kauçuk lateks emzik kullanıma
şekilde esneyebilir. Emzik kullanırken bebeği daima izleyin.

MK **Упатства за употреба: За безбедноста на вашето дете. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Прегл
пред секоја употреба. Повлечете ја лажливката во сите насоки. Фрлете штом ќе забележ
оштетување или слабост. Користете само специјални држачи за лажливка, тестирани според EN
врзувајте ја лажливката со ленти или врвки, вашето дете може да се задави со нив. Не оста
на директна сончева светлина или во близина на извор на топлина и не оставајте ја во средст
(„раствор за стерилизирање") подолго од препорачаното, бидејќи тоа може да ја ослабне цуцла

Пред првата употреба, стерилизирајте ја лажливката така што ќе ја ставите во врела вода 5 ми
се излади. Во цуцлата на лажливката може да навлезе вода преку отворот за вентилација. Стис
ја истиснете водата. На тој начин се обезбедува хигиената. Исчистете и стерилизирајте ги лаж
употреба со попарување. Не користете средства за чистење или машина за миење садови биде
цуцлата. Никогаш не потопувајте ја цуцлата во слатки супстанци или лекови, вашето дете може
безбедносни и хигиенски причини заменете ја цуцлата по 4-6 недели користење. Во случај лажл
во устата, **НЕ ПАНИЧЕТЕ**; таа не може да се голтне и е дизајнирана да се справи со таков нас
устата внимателно, што е можно понежно. Цуцлата е направена од силикон или природна гума
произведени од природна гума од латекс може да предизвикаат алергиска реакција кај некои
лажливка што ја променила бојата или покажува неправилности. Цуцла од природна гума од ла
се прошири кога се користи. Секогаш следете го бебето кога користи лажливка.

MT **Istruzzjonijiet għall-użu: Għas-sigurtà tat-tifel/tifla tiegħek. TWISSIJA!** Spezzjona b'
użu. Igbed il-gażaża fid-direzzjonijiet kollha. Armi mal-ewwel sinjali ta' ħsara jew dgħufija. Uża biss
apposta ttestjati għal EN 12586. Qatt m'għandek twaħħal żigarelli jew spag ieħor mal-gażaża, it-ti
jitgħaqqad magħhom. Tħallix gażaża fix-xemx diretta jew qrib sors ta' sħana, jew tħalli f'diżinfettan
għal aktar żmien milli rakkomandat, peress li dan jista' jdgħajjef il-beżżula.

Qabel l-ewwel użu sterilizza l-gażaża billi tpoġġiha f'ilma jagħli għal 5 minuti. Ħalliha tibred. Il-gażażi jist
fil-bżieżel minħabba t-toqba għall-arja. Sempliċement agħfas il-beżżula bil-mod biex tneħħi l-ilma.
l-iġjene. Naddaf u sterilizza l-gażaża qabel kull użu billi tismot. Tużax prodotti tat-tindif jew magna ta
se tkisser il-beżżula. Qatt m'għandek tgħaddas il-bżieżel f'sustanzi jew medikazzjoni ħelwa, it-tifel/tifla
s-snien. Biddel il-gażaża wara li tużah għal 4-6 ġimgħat għal raġunijiet ta' sikurezza u iġjene. Fil-każ li l-
TIPPANIKJAX; din ma tistax tinbela' u hija mfassla apposta għal avveniment bħal dan. Neħħi mill-ħalq
kemm jista' jkun. Il-beżżula hija magħmula minn silikon jew latex tal-gomma naturali. Il-bżieżel prodotti
naturali jistgħu jipprovdu reazzjoni allerġika għal xi tfal. Tużax gażaża li tkun biddlet il-kulur jew li għan
Beżaża tal-latex tal-gomma naturali tista' tespandi ftit meta tintuża. Dejjem immonitorja t-tarbija meta

urakın. Havalandırma
ız yeterlidir. Bu işlem
ürünleri kullanmayın
gıdalara veya ilaçla-
ra güvenlik ve hijyen
amaz ve bu tür olası
u, silikon veya doğal
siyonlara yol açabilir.
bağlı olarak hafif bir

ледајте внимателно
ите први знаци на
I 12586. Никогаш не
вајте ја лажливката
во за дезинфекција
та.

нути. Оставете ја да
нете ја нежно за да
ивките пред секоја
ѓки тоа ќе ја уништи
да добие кариес. Од
ивката да се заглави
тан. Извадете ја од
од латекс. Цицките
деца. Не користете
текс може малку да

attenzjoni qabel kull
ħowlders tal-gażażi
fel/tifla tiegħek jista'
(“soluzzjoni sterili”)

għu jidħlilhom l-ilma
Dan biex tiġi żgurata
l-ħasil tal-platti għax
tiegħek jista' jħassru
gażaża teħel fil-ħalq,
b'attenzjoni, bil-mod
mil-latex tal-gomma
dha xi irregolaritajiet.
tuża gażaża.

AL **Udhëzime për përdorim: Për sigurinë e fëmijës suaj. PARALAJMËRIM!** Kontrollojeni me kujdes para çdo përdorimi. Tërhiqeni biberonin në të gjitha drejtimet. Hidheni në shenjat e para të dëmtimit ose dobësisë. Përdorni vetëm mbajtëse të posaçme të dedikuara të testuara sipas EN 12586. Asnjëherë mos lidhni shirita ose litarë/zinxhirë të tjerë në biberon, fëmija juaj mund të mbytet prej tyre. Mos e lini biberonin në rrezet e diellit direkte ose pranë një burimi nxehtësie, ose mos e lini në dezinfektues (“tretësirë sterilizuese”) për më shumë se sa rekomandohet, pasi kjo mund të dobësojë thithkën.

Para përdorimit të parë, sterilizoni biberonin duke e futur në ujë të vluar për 5 minuta. Lëreni të ftohet. Biberonët mund të futin ujë në thithkë për shkak të vrimës së ajrosjes. Thjesht shtrydheni thithkën butësisht për të hequr ujin. Kjo është për të siguruar higjienën. Pastroni dhe sterilizoni biberonët para çdo përdorimi duke i përvëluar. Mos përdorni produkte pastrimi ose pjatalarëse pasi këto e prishin thithkën. Asnjëherë mos e zhytni thithkën në substanca të ëmbla ose ilaçe, fëmija juaj mund të ketë prishje të dhëmbëve. Ndërrojeni biberonin pasi ta përdorni për 4-6 javë për arsye sigurie dhe higjienike. Në rast se biberoni gëlltitet, **MOS U FRIKËSONI**; ai nuk mund të gëlltitet dhe është krijuar për të përballuar një ngjarje të tillë. Hiqeni nga goja me kujdes, sa më butë. Thithka është bërë nga silikoni ose lateksi prej gome natyrale. Thithkat e prodhuara nga lateksi i gomës natyrale mund të shkaktojnë një reaksion alergjik te disa fëmijë. Mos e përdorni thithkën që ka ndryshuar ngjyrë ose paraqet parregullsi. Thithka nga lateksi i gomës natyrale mund të zgjerohet pak kur përdoret. Gjithmonë monitoroni foshnjën kur përdorni një biberon.

SR **Uputstva za upotrebu: Za bezbednost vašeg deteta. UPOZORENJE!** Pažljivo pregledajte pre svake upotrebe. Povucite varalicu u svim pravcima. Bacite na prve znake oštećenja ili slabosti. Koristite samo namenske držače za varalice, testirane prema EN 12586. Nikada ne pričvršćujte druge trake ili gajtane na varalicu, jer se njima vaše dete može zadaviti. Ne ostavljajte varalicu na direktnoj sunčevoj svetlosti ili blizu izvora toplote, niti je ostavljajte u dezinfekcionom sredstvu („rastvoru za sterilizaciju“) duže nego što je preporučeno, jer to može oslabiti cuclu.

Pre prve upotrebe, varalicu sterilišite stavljanjem u ključalu vodu na 5 minuta. Ostavite da se ohladi. U cuclu varalice može ući voda zbog otvora za vazduh. Jednostavno nežno stisnite varalicu da biste uklonili vodu. Time se obezbeđuje higijena. Očistite i sterilišite varalice pre svake upotrebe tako što ćete ih popariti. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili mašinu za pranje sudova jer će to uništiti cuclu. Nikada ne umačite cuclu u slatke supstance ili lekove, vaše dete može da dobije karijes. Iz bezbednosnih i higijenskih razloga zamenite varalicu nakon 4-6 nedelja korišćenja. U slučaju da se varalica zaglavi u ustima, **NEMOJTE PANIČITI**; ne može se progutati i dizajnirana je da se nosi sa takvim događajem. Pažljivo je izvadite iz usta, što je nežnije moguće. Cucla je napravljena od silikona ili prirodnog lateksa. Cucle proizvedene od prirodnog gumenog lateksa mogu izazvati alergijsku reakciju kod neke dece. Nemojte koristiti varalicu koja je promenila boju ili ima nepravilnosti. Cucla od prirodne gume od lateksa može se malo proširiti kada se koristi. Uvek pratite bebu kada koristite varalicu.

KO **사용 지침: 유아 안전 우선. 경고!** 매번 사용하기 전에 주의 깊게 살펴보세요. 공갈젖꼭지를 사방으로 당겨 보세요. 손상 또는 결함의 징후가 보이는 즉시 폐기하십시오. EN 12586에 따라 검사를 거친 전용 공갈젖꼭지 홀더만 사용하세요. 공갈젖꼭지에 다른 리본이나 끈을 달지 마세요. 이로 인해 아이가 질식할 수 있습니다. 공갈젖꼭지를 직사광선 또는 열원 근처에 두거나 소독제('살균액')에 권장 시간보다 오래 담그면 약해질 수 있으므로 주의하세요.

처음 사용하기 전에 공갈젖꼭지를 끓는 물에 5분간 넣어 살균하세요. 젖꼭지를 식혀주세요. 통풍구 때문에 꼭지에 물이 들어갈 수 있습니다. 공갈젖꼭지를 부드럽게 짜서 물기를 제거하면 됩니다. 확실한 위생을 위한 조치입니다. 공갈젖꼭지를 사용하기 전에 가열 소독하여 세척하고 살균하세요. 꼭지가 훼손될 수 있으므로 세척 제품이나 식기세척기를 사용하지 마세요. 달콤한 물질이나 약에 꼭지를 담그면 아이가 충치에 걸릴 수 있습니다. 안전 및 위생을 위해 4~6주 정도 사용한 후 공갈젖꼭지를 교체하세요. 공갈젖꼭지가 입안에 끼어도 **당황하지 마세요**. 이러한 상황을 대비하여 삼킬 수 없게 만들어졌습니다. 조심하면서 최대한 살살 입에서 빼내세요. 꼭지는 실리콘이나 천연 고무 라텍스로 만들어집니다. 천연 고무 라텍스로 만든 꼭지는 일부 어린이에게 알레르기 반응을 일으킬 수 있습니다. 색상이 변했거나 이상이 보이는 공갈젖꼭지는 사용하지 마세요. 천연 고무 라텍스 꼭지는 사용 시 약간 늘어날 수 있습니다. 공갈젖꼭지를 사용할 때는 항상 아기를 관찰하세요.

ZH **使用说明： 呵护孩子健康安全。 警告！** 每次使用前须仔
在其首次出现损坏或缺陷时立即丢弃。 仅使用符合测试标准 EN
抚奶嘴链夹上绑系其它丝带或细绳，避免造成宝宝窒息。 切勿
源的位置，或浸泡在消毒剂（“灭菌液”）中超出推荐时长，否则

首次使用安抚奶嘴前应沸水消毒 5 分钟。 静待至其冷却。 水可
头。 仅需轻轻挤压安抚奶嘴，即可将水排净。 该操作旨在保证
清洁并用开水煮烫消毒。 切勿使用清洁剂或置于洗碗机内清洗，
头上涂抹任何甜味剂或甜味药剂，避免造成宝宝龋齿问题。 出
周更换一次安抚奶嘴。 如果安抚奶嘴卡在口内，**切勿惊慌**；该
将安抚奶嘴从宝宝口中小心拔出。 奶嘴头由硅胶或天然橡胶乳
能令宝宝出现过敏反应。 请勿使用变色或不规则的安抚奶嘴。
胀。 使用安抚奶嘴时，须有成人在旁监督。

فلك. تحذير! افحصيها بعناية قبل كل استخدام. اسحبي بزازة الرضاعة في كل
للتلف أو الضعف. استخدمي فقط حوامل بزازة رضاعة مخصصة تم اختبارها وفقًا
ى بزازة الرضاعة، فقد يتعرض طفلك للخنق. لا تتركي بزازة الرضاعة في أشعة الشمس
هر («محلول معقم») لفترة أطول من الموصى بها، لأن ذلك قد يضعف الحلمة.

ي الماء المغلي لمدة ٥ دقائق. اتركيها حتى تبرد. يمكن لبزازات الرضاعة أن تدخل الماء إلى
الرضاعة بلطف للتخلص من الماء. هذا الإجراء لضمان النظافة. نظفي بزازات الرضاعة
ات التنظيف أو غسالة الأطباق لأنها ستؤدي إلى تشقق الحلمة. لا تغمسي الحلمة أبدًا في
جددي بزازة الرضاعة بعد استخدامها لمدة ٤-٦ أسابيع لأسباب تتعلق بالسلامة والنظافة.
ث لا يمكن ابتلاعها وهي مصممة للتعامل مع مثل هذا الحدث. أخرجيها من الفم بعناية،
لاتكس المطاط الطبيعي. يمكن أن تسبب الحلمات المصنوعة من لاتكس المطاط الطبيعي
لمات الرضاعة المهدِّئة التي تغير لونها أو بها خلل. يمكن تمديد حلمة الرضاعة المصنوعة
لفل دائمًا عند استخدام بزازة الرضاعة.

BIBS PRODUCTION ApS | Høgevej 19 | 3400 Hillerød | Den
BIBS Trading UK Limited | 3rd Floor, 1 Ashley Road | Altrin
ukcustomerservice@bibsworld.com

FR

22
PAP

RACCOLTA
CARTA

细检查。 将安抚奶嘴朝各个方向拉伸。
12586 的专用安抚奶嘴链夹。 请勿在安
将安抚奶嘴链夹置于阳光直射或靠近热
可能缩短安抚奶嘴链夹的使用寿命。

能会透过该排气孔进入安抚奶嘴的奶嘴
产品卫生。 每次使用安抚奶嘴前，务须
否则将导致奶嘴头损坏。 请勿在奶嘴
于安全和卫生因素考虑，应每间隔 4-6
款安抚奶嘴采用防吞咽结构设计。轻轻
胶制成。 天然橡胶乳胶制成的奶嘴头可
天然橡胶乳胶奶嘴头会在使用时轻微膨

AR **تعليمات الاستخدام: من أجل سلامة ط**
الاتجاهات. تخلصي منها عند وجود العلامات الأولى
لمعيار EN ١٢٥٨٦. لا تربطي أبدًا شرائط أو حبال أخر
المباشر أو بالقرب من مصدر حرارة أو تركيها في مطه

قبل الاستخدام الأول، عقمي بزازة الرضاعة بوضعها في
الحلمة بسبب فتحة التهوية. اضغطي فقط على بزازة
وعقّميها قبل كل استخدام بالغلي. لا تستخدمي منتجا
مواد حلوة أو دواء، فقد يصاب طفلك بتسوس الأسنان.
في حالة استقرار بزازة الرضاعة في الفم، **لا تنزعجي؛** حيث
وبلطف قدر الإمكان. الحلمة مصنوعة من السيليكون أو
رد فعل تحسسي لبعض الأطفال. لا تستخدم إحدى ح
من مطاط اللاتكس الطبيعي عند الاستخدام. راقبي الط

mark | info@bibsworld.com
ncham, Cheshire | WA14 2DT

9000969-4 | 2024.10.24

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC® C112412

BIBS®

SINCE 1978

DESIGNED & MADE
IN DENMARK

BIBSWORLD.COM BIBS WORLD THEOFFICIALBIBS